

Guía sobre educación para padres y madres destinados en el Reino Unido.

Aquí presentamos una descripción del sistema educativo británico y algunos consejos sobre cómo actuar. Hemos utilizado información disponible en la web de diferentes autores, como la consejería de educación de la Embajada de España en Londres, o el manual creado por Bristoleño.

Este documento se irá actualizando.

1. ¿Enseñanza pública o privada?

En el Reino Unido existen centros públicos (maintained schools o state schools) y privados (independent schools).

Las maintained schools, dependientes por lo general de las local authorities (ayuntamientos), son gratuitas y suelen ser mixtas. Como en España, las hay mejores y peores, dependiendo de diversos factores.

Las independent schools pueden ser femeninas, masculinas o mixtas. Asimismo, las hay laicas o religiosas (anglicanas o católicas principalmente). Se paga generalmente por trimestres. También se consideran independent los centros extranjeros (como el Instituto Español o el Lycée Français, por ejemplo).

2. ¿Cuándo y cómo matriculo a mis hijos?

En la página de la autoridad local donde vaya a residir (el Council), busque la sección Education. Encontrará mucha información sobre plazos y condiciones de matrícula, así como la lista de todos los centros escolares. En Londres, esta función es competencia de los boroughs (distritos municipales).

El plazo de solicitud para centros públicos se hace con mucha antelación, generalmente en los meses de setiembre u octubre del curso anterior, si bien cada Council establece sus propias fechas. Las listas de alumnos admitidos suelen publicarse en marzo.

Presentar la solicitud (application) dentro de plazo le dará más posibilidades de obtener el centro de su elección.

En general, el primer criterio de admisión es la proximidad al centro (catchment area), por lo que se le exigirá estar domiciliado en la zona.

Ahora bien, muy probablemente, usted sepa que va a vivir en el Reino Unido cuando el plazo esté ya vencido. En tal caso, entre en la página del Council y presente cuanto antes una solicitud fuera de plazo (late application) para que pongan a su hijo en lista de espera.

Si usted llega a mitad del curso escolar también puede solicitar plaza: este caso se denomina in-year admission.

Los centros privados tienen sus propios calendarios y normas, de modo que conviene consultar sus páginas directamente. Algunos exigen examen de admisión y/o entrevista previa.

3. ¿Qué niveles educativos existen en el sistema británico?

Nursery, nursery school o playgroup. Guardería, de 2 a 5 años. También se llama nursery el curso de preescolar previo a la Primaria (Educación Infantil de 3 años).

Primary school. Colegio de Educación Infantil y Primaria, de 4 a 10 años.

Secondary school. Instituto de Secundaria con alumnado de 11 a 16 (o 18) años. La separación de cursos no va tan ligada al año de nacimiento como en España, para hacerlo sencillo, digamos que los alumnos nacidos entre agosto de 2001 irán con los nacidos antes de agosto de 2002 (más o menos explicado fácil). Pero no acaba aquí, los cursos también están divididos en años: 1º, 2º, 3º, etc... pero a nivel curricular agrupados en "Key Stages" (KS) donde se imparten unas u otras asignaturas obligatorias.

KS1

Year 1: de 5 a 6 años

Year 2: de 6 a 7

KS2

Year 3: de 7 a 8 años

Year 4: de 8 a 9

Year 5: de 9 a 10

Year 6: de 10 a 11

Year 7: de 11 a 12 años

Year 8: de 12 a 13

Year 9: de 13 a 14

KS4

Year 10: de 14 a 15 años

Year 11: de 15 a 16

KS5 – SIXTH FORM

Year 12: de 16 a 17 años

Year 13: de 17 a 18

KS1 y KS2

- Educación Primaria

Es de los cinco a los once años y se imparte en las escuelas de educación primaria (primary schools). Está dividida en dos ciclos (key stages) que van de 5 a 7 y de 7 a 11 años y se imparten asignaturas básicas como inglés, matemáticas, ciencias, geografía, historia, educación física, música... En la web del gobierno puedes consultar todas las asignaturas y los contenidos de los exámenes que se deben superar al final de cada ciclo.

Desde los dos años y medio hasta los cinco se puede ir a clases de preescolar (nursery school) pero no es obligatorio.

KS3

- Educación Secundaria

Es la última etapa de la educación obligatoria y va de los 11 a los 16 años de edad. Se imparte en los institutos y está dividida en dos ciclos, que van de 11 a 14 y de 14 a 16 años. El primer ciclo contiene asignaturas como matemáticas, inglés, ciencias, música... que son comunes a todos los estudiantes.

En el segundo ciclo los estudiantes deben elegir alrededor de diez asignaturas (la cantidad depende del instituto y de las habilidades del alumno) de las que se examinarán al terminar la educación secundaria. Matemáticas, ciencias e inglés son obligatorias; el resto pueden ser geografía, historia, idiomas, música, diseño y tecnología... El examen al final de este

periodo se llama General Certificate of Secondary Education (GCSE).

Sixth Form

Entre los 16 y 19 años los alumnos cursan el Sixth Form School o Sixth Form College. He leído todo lo que encontrado, pero sigue siendo un rompecabezas, pero explicado fácil: realizar el Sixth Form en una escuela está encaminado a ir a la universidad y los college tienden a otro tipo de formación más profesional/práctica. Durante este periodo se realizan los A levels exams con los que entrar en las universidades o cursos. Un tipo de "selectividad", pero mucho más concreta y flexible, donde adquieres la bases en determinados ámbitos que has elegido (para especializarte).

4. ¿Qué equivalencias hay entre los sistemas español y británico?

En general, los niños españoles entran a la escuela a la edad de tres años, un año antes que los británicos.

Para ubicar al alumnado, en España se toma en cuenta el año natural de nacimiento, mientras que en el Reino Unido el corte se establece el 1o de setiembre (o sea, una niña nacida en octubre irá un curso "atrasada" en Inglaterra respecto de España).

Los sistemas de Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte son muy parecidos. El sistema escocés presenta algunas diferencias (véanse los cuadros de equivalencias).

5. ¿Qué títulos obtiene el alumnado en el sistema británico?

General Certificate of Secondary Education (GCSE). Es el diploma equivalente al certificado de ESO, que se obtiene a los 16 años. En Escocia se llama Standard Grade.

GCE Advance Level (A-Level). Es el equivalente de nuestro título de Bachillerato. Se obtiene a los 18 años tras dos cursos que se denominan Sixth Form.

Exámenes que certifican la competencia de los alumnos después de los primeros 11 cursos académicos. Con ellos se puntúan todas las asignaturas importantes: inglés, matemáticas, ciencias, literatura, etc. pero también se pueden examinar de otras como: arte, humanidades o educación sexual, por ejemplo.

wikipedia.org/wiki/General_Certificate_of_Secondary_Education

Después de estas pruebas los alumnos pueden cursar los A-levels, Cambridge Pre-U o una alternativa a los A-levels= International Baccalaureate. Si el pupilo quiere algo más tipo FP dispone de los BTEC, los Cambridge Technicals, NVQs o TechBac.

ucas.com/ucas/after-gcses/find-course/qualifications-you-can-take-after-gcses

A levels

A los 18 años: durante el Sixth Form los pupilos se preparan durante dos años (AS y A2) para pasar un mínimo de 3 o 4 A-level exams para acceder a la universidad o los estudios superiores. El número puede variar, pero la media está en 4 pruebas. Se dispone de 5 modalidades de examen (que no voy a repasar) y para cada uno hay un catálogo de varias asignaturas a escoger. Entre las asignaturas pueden haber desde Contabilidad, Biología, Química, Danza o electrónica, pasando por otras como Alemán, Música o Psicología.

Para acceder a los A level se deben haber sacado unas mínimas puntuaciones previamente en los GCSE como requisito de entrada.

Pienso que es una forma de especialización previa a los estudios superiores, tanto si uno se decanta por la formación profesional como un título universitario. Para acceder a Oxford y

Cambridge es necesario tener puntuaciones de A*, que el menos del 10% consigue.
[wikipedia.org/wiki/GCE_Advanced_Level_\(United_Kingdom\)](http://wikipedia.org/wiki/GCE_Advanced_Level_(United_Kingdom))
studential.com/further-education/A-levels/choosing-your-A-levels
ucas.com/ucas/after-gcses/find-course/qualifications-you-can-take-after-gcses/levels

Vocational Qualifications

Nuevamente, en España lo tenemos solucionado con la Formación Profesional, con dos niveles: Grado Medio o Superior. Sin embargo, en las Islas Británicas existe un gran abanico:

BTEC

Los Business and Technology Education Council (BTEC) tienen equivalencia a otros certificados como los GCSE, A-levels o hasta títulos universitarios, dependiendo del número de cursos o asignaturas cursadas. Los niveles van del 1 al 8, teniendo en cuenta que a partir del Level 4 sería un FP Grado Medio y desde un Level 5 o superior igual al FP Grado Superior o título universitario.

Ejemplos de cursos BTEC incluyen Ciencias Empresariales, Ciencias Aplicadas, Ingeniería, Informática, Medios de Producción, Salud y Cuidado Social, Viajes y Turismo, y Artes Escénicas.

studential.com/further-education/vocational-qualifications/BTEC

HNC/HND

Los Higher National Certificate and Diploma qualifications son lo mismo que la FP de Grado Superior, ya que duran 1 o 2 años, consiguiendo así el certificado o diploma acreditativo. Mientras que un título (degree) te ayuda a obtener conocimientos, HNCS y HNDs están diseñados para dar los conocimientos necesarios para poner ese conocimiento al uso efectivo en un trabajo en particular. Son títulos de renombre que son altamente valorados por los empresarios. HNCS y HNDs son proporcionados por más de 400 universidades y centros de educación.

studential.com/further-education/vocational-qualifications/higher-national-diplomas-and-certificates

NVQ

Los National Vocational Qualifications (NVQs) son certificados basados en competencias en Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte que se logran a través de la evaluación y la formación. En Escocia se les conoce como Scottish Vocational Qualification (SVQ).

Para completar una NVQ, los candidatos deben demostrar que tienen la capacidad de llevar a cabo su trabajo en el nivel requerido. Los NVQ se basan en las Normas Nacionales Ocupacionales que describen las “competencias” que se esperan de cualquier puesto de trabajo determinado. Hay cinco niveles de NVQ que van desde el nivel 1, que se centra en las actividades básicas de trabajo, al nivel 5 para la alta dirección.

Según el nivel, puedes certificarte de ciertas habilidades en una semana como que un curso dure 6 meses o un año. Todo dependerá de los “conocimientos” que debas demostrar o acreditar al final de cada uno. En ocasiones un NVQ superior a 4 puede valer tanto como un título universitario, pero lo más normal es que un NVQ3 preceda a un futuro HNC o Foundation Degree.

wikipedia.org/wiki/National_Vocational_Qualification

Foundation Degree

Estos diplomas están diseñados y entregados en asociación con las empresas para dar a las personas interesadas los conocimientos y habilidades útiles que necesiten en el negocio/sector. Son ofrecidos por universidades en colaboración con los colegios de educación superior. No te requiere titulación oficial previa, pero experiencia laboral o industrial puede llegar a ser relevante.

Van destinado a trabajadores que quieren ampliar conocimiento o a personas que desean cambiar de sector. Suelen cursarse a tiempo parcial.

studential.com/further-education/vocational-qualifications/foundation-degrees

Universidad

Cuando hablamos de los estudios superiores volvemos a tener varias opciones...

Undergraduate

Hemos pasado los A-levels, los BTECs o lo que diantres hayamos elegido... llega la universidad! Durante 3 años, para luego hacer la especialización de 2 años (máster, opcional).

ucas.com/ucas/undergraduate/find-course

Postgraduate

Una vez tenemos licenciados con la carrera universitaria deseada, está la opción (en estos tiempos casi obligatoria) de cursar un máster o un doctorado. Lo mismo que en España.

ucas.com/ucas/postgraduate

6. ¿Podré encontrar una guardería para mi hijo pequeño?

Algunos colegios de Primaria —no todos— tienen nursery: es un curso preescolar con alumnado de 3 años que generalmente asiste a media jornada, de mañana o de tarde.

Existen guarderías privadas (también llamadas nurseries o nursery schools). Suelen tener una tarifa por día y otra por medio día: los padres deciden cuántas veces por semana quieren que sus hijos asistan (a diario, en días alternos, etc.) y pagan en consecuencia.

Muchas guarderías solo admiten niños con dos años cumplidos.

Algunos ayuntamientos u organizaciones vecinales organizan playgroups: son guarderías poco costosas atendidas por voluntarios (en ocasiones, los propios padres) que permanecen abiertas unas horas por las mañanas.

7. ¿Qué más debo saber?

En el Reino Unido, la educación es obligatoria y gratuita de los 5 a los 16 años. Existen varias (muchas) modalidades de escuelas dependiendo del gestor de las mismas:

bachillerato es gratuito pero no obligatorio.

El uniforme escolar, a diferencia de España, suele ser obligatorio en la mayoría de escuelas, ya sean públicas o privadas.

Los más comunes podrás comprarlos en supermercados, grandes almacenes o incluso directamente en la escuela. Suelen ser bastante económicos.

El curso escolar (academic year) va desde principios de septiembre hasta aproximadamente el 22 de julio (ojo, no junio). Está dividido en tres períodos de evaluación (terms) con una semana de vacaciones a mitad de cada uno (half term), además de las vacaciones de Navidad, Semana Santa, agosto y varias fiestas nacionales (bank holidays).

El Autumn Term es de septiembre a Navidad, el Spring Term de enero a Easter, y el Summer Term de abril a julio, con una media de 12 semanas de duración cada uno.

Su sistema educativo se enfoca más en el ámbito práctico que en el “hincar los codos” de toda la vida. Los maestros ingleses tienen por idea que es importante que lo que se aprenda sea útil en el día de mañana, y que no sea algo que a los chavales se les vaya a olvidar al salir al patio.

La lengua extranjera no se impartirá hasta el inicio del Key Stage 3.

La Geografía y la Historia dejan de impartirse al final del Key Stage 3.

Los profesores semanalmente han de presentar a la dirección del centro su “Planning” en el que explican sus clases y actividades, de forma que la jefatura de estudios pueda estar al corriente de lo que ocurre en cada aula. También se hace una planificación anual.

Los profesores también se reúnen continuamente para valorar el nivel individual de cada alumno, en especial si tiene algún tipo de necesidad educativa en concreto. A esto se le llama “moderation”.

El uso de “Targets” es muy común en las escuelas inglesas. Consiste en una serie de objetivos específicos para cada niño que se tienen que alcanzar al finalizar el curso. Se llevan escritos en la agenda o cuaderno del niño, aunque también pueden estar colocados en la pared de clase como motivación. Suelen ser 8, como mucho 9 para aquellos alumnos que destaquen.

8. ¿Qué me ofrece el sistema educativo español en el Reino Unido?

Si usted va a vivir en ciertas ciudades inglesas, el Ministerio español de Educación le ofrece las siguientes posibilidades.

Instituto Español Vicente Cañada Blanch (Londres). Es un colegio-instituto con las mismas características de cualquier centro escolar español, cuyas enseñanzas cubren desde la Educación Infantil hasta el Bachillerato. El alumnado, principalmente de origen español, estudia un currículo bilingüe. Ver la página del Instituto:

<http://www.educacion.gob.es/exterior/centros/canadablanch/es/home/index.shtml>

Agrupación de Lengua y Cultura Española (Londres y Southampton). Las ALCE imparten clases complementarias de lengua y cultura a un alumnado de 7 a 18 años de origen español. Se trata de alumnos que estudian en centros ingleses pero desean conservar la cultura e idioma de sus padres. Ver la página de ALCE:

<http://www.educacion.gob.es/exterior/centros/alcereinounido/es/home/index.shtml>

Secciones españolas en centros británicos

En varios centros de Liverpool y en Dallam School (Cumbria) se puede estudiar un currículo

mixto angloespañol. Ver la página:

<http://www.mecd.gob.es/reinounido/oficinasycentros/centros-docentes.html#centro-reino-unido3>

9. En el Reino Unido coexisten a veces distintos nombres para los centros

educativos, lo que puede inducir a confusión. Public and State Schools

Los nombres indican todo lo contrario que en España. En Gran Bretaña las Public School son las escuelas privadas y por lo tanto como podéis deducir, las State School son las escuelas públicas subvencionadas por el gobierno británico.

Además de las ya dichas, usted puede encontrar las siguientes denominaciones:

- Public schools. A pesar de la denominación, se trata de los más tradicionales colegios privados británicos. Forman parte de las independent schools.

Infant school. Centro de Primaria (primary school) con alumnado de 4 a 7 años.

- Private School / Independent Schools, cobrar cuotas para asistir en lugar de ser financiado por el gobierno. Los alumnos no tienen que seguir el plan de estudios nacional.

-Junior school. Centro de Primaria (primary school) con alumnado de 7 a 11 años.

-High school. En general, sinónimo de secondary school.

-Sixth form colleges. Institutos donde solo se cursan los dos años de bachillerato, con vistas a la obtención del título A-Level.

-Grammar schools. Son centros públicos de Secundaria muy selectivos, anteriores a la reforma educativa de los años setenta. Solo siguen existiendo en ciertos condados. Para entrar en estos centros, el alumnado debe pasar un examen denominado Eleven plus (11-plus, por la edad a la que se pasa).

Se podría decir que son las escuelas muy selectivas en las que hay que pasar unas pruebas para acceder. Suelen tener los resultados más altos en las puntuaciones nacionales y sólo quedan 164 en toda Inglaterra, 69 en Irlanda del Norte.

Grammar Schools, gestionadas por el ayuntamiento o una fundación.

- Comprehensive schools. Denominación que recibieron los centros públicos de Secundaria que no eran grammar schools, donde se impartía un currículo común y no se precisaba examen de acceso.

Comprehensive: a la que atienden el 90% de estudiantes. Sin requisitos de aptitudes para el acceso. La mayoría de estas escuelas se dedican a la educación secundaria (11-18 años) y forman en su última etapa hacia la formación vocacional (profesional) o más académica (universidad).

- Community schools. Centros públicos (maintained schools) de propiedad y gestión municipal, sin influencia de negocios o grupos religiosos

- Foundation schools, voluntary-aided schools, voluntary-controlled schools. Son centros sostenidos por fondos públicos pero gestionados de forma privada, como los centros concertados en España. Entran dentro de las consideradas maintained schools, con mayor libertad en el currículo académico y la forma de enseñanza. Pedagogía propia.

- Faith schools. Centros públicos con orientación religiosa, que pueden ser de diferentes tipos, por ejemplo, escuelas voluntarias asistidas, escuelas gratuitas, academias, etc, pero se asocia con una religión particular. Deben seguir el currículo nacional

- Academies. Son centros públicos de Primaria o Secundaria con gran autonomía para organizar su administración y su currículo. Además, suelen especializarse en ciertas áreas (idiomas, música, latín, deportes...). Cuando son de nueva creación se denominan free schools. Dependientes de unos órganos de gobierno que no tiene relación con la autoridad local.

- Free Schools, Las escuelas libres son financiados por el gobierno, pero no se ejecutan por el consejo local (Ayuntamiento). Tienen más control sobre cómo se hacen las cosas, las escuelas libres pueden: establecer su propio salario y las condiciones para el personal, cambiar la duración de los períodos escolares y la jornada escolar, y no tienen que seguir el plan de estudios nacional. Se ejecutan sobre una base sin ánimo de lucro y se pueden configurar/crear por grupos como: organizaciones benéficas, universidades, escuelas independientes, grupos comunitarios y religiosos, maestros, padres o empresas.

- City Technology Colleges. Los CTC son centros de Secundaria donde además del bachillerato se imparte formación profesional. Son públicos y gratuitos, pero de gestión privada.

- Special Schools, centros para mayores de 11 años con problemas de conducta, sociales, cognitivos, aprendizaje, etc.

-Orientados al mercado laboral también se disponen de los Apprenticeships y Traineeships:

-Apprenticeships: te dan la oportunidad de trabajar para un empleador, ganar un salario y obtener un título al mismo tiempo. Si todavía no se ha obtenido el título de una universidad/college o un empleo a tiempo completo asegurado, es una buena opción. Apprenticeship es un trabajo real con el entrenamiento/formación para ganar experiencia mientras se aprende y consiguen algunos títulos reconocidos a medida que avanza.

-Traineeships: proporcionan formación esencial para prepararse y adquirir habilidades para conseguir un trabajo. Proporcionan las habilidades esenciales de capacitación para el trabajo, alfabetización y aritmética, y la experiencia laboral necesaria para conseguir un aprendizaje concreto. Los periodos de prácticas duran de seis semanas a seis meses – con contenidos adaptados a las necesidades individuales. Se introdujeron en agosto de 2013 para los jóvenes de 16 a 23 años o jóvenes con dificultad de aprendizaje hasta los 25 años.

Más info: gov.uk/types-of-school/overview

10. Otras direcciones de interés

Directgov. Es la página de referencia de los servicios públicos que ofrece el gobierno británico. Aquí encontrará información útil en muchos campos: impuestos, vehículos, sanidad... Consúltense concretamente los apartados Education and learning y Parents. <http://www.direct.gov.uk/en/index.htm>

Find schools. En esta sección de Directgov usted puede encontrar la lista de centros escolares de una localidad o distrito. <http://schoolsfinder.direct.gov.uk>

Ofsted. Es la agencia independiente encargada de inspeccionar los centros educativos. Se pueden consultar los informes de inspección (inspection reports) de los centros que le interesen. <http://www.ofsted.gov.uk/Ofsted-home/Inspection-reports>

Gabbitas Education. En esta página se encuentra toda la información sobre los colegios privados (independent and public schools). <http://www.gabbitas.co.uk>

Consejería de Educación del Reino Unido y la República de Irlanda. Es la representación de nuestro Ministerio de Educación en estos dos países. Publica información de programas y convocatorias relacionadas con temas educativos. <http://www.mecd.gob.es/reinounido>

Más info de todo lo comentado: wikipedia.org/wiki/Education_in_England

Sources:

Consejería de Educación -Embajada de Londres

<http://www.mecd.gob.es/reinounido/dms/consejerias-exteriores/reino-unido/estudiar/2014-03-31--Peque-a-gu-a-para-padres-y-madres-destinados-en-el-Reino-Unido/2014%2003%2031.%20Peque%C3%B1a%20gu%C3%ADa%20para%20padres%20y%20madres%20destinados%20en%20el%20Reino%20Unido.pdf>

Explicación del Sistema Educativo Británico- Bristoleno en Marzo 2015

<https://bristolenos.com/2015/03/26/explicacion-del-sistema-educativo-britanico/>